የሐዋርያው ጳውሎስ መልእክት
ወደ ገላትያ ሰዎች

1 ከሰዎች ወይም በሰው ከተላከው
ሳይሆን፣ በኢየሱስ ክርስቶስና ከሙታን
ባስነሣው በእግዚአብሔር አብ ሐዋርያ ከሆነው
ከጳውሎስ፤ 2አብረውኝም ካሉት ወንድ
ሞች ሁሉ፤

በገላትያ ላሉት አብያተ ክርስቲያናት

3ከአባታችን ከእግዚአብሔር፣ ከጌታም ከኢ
የሱስ ክርስቶስ ጸጋና ሰላም ለእናንተ
ይሁን። 4እንደ አምላካችንና እንደ አባታችን
ፈቃድ፣ ከዚህ ክፉ ዓለም ያድነን ዘንድ
ስለ ኀጢአታችን ራሱን ለሰጠ 5ከዘላለም
እስከ ዘላለም ለእርሱ ክብር ይሁን፤ አሜን።

ወንጌል አንዲት ናት

6በክርስቶስ ጸጋ የጠራችሁን እርሱን
ትታችሁ፣ ወደ ተለየ ወንጌል እንዲህ
ፈጥናችሁ መዞራችሁ ደንቆኛል፤ 7እንደ
እውነቱ ከሆነ ሌላ ወንጌል የለም። የሚያደነ
ጋግሯችሁና የክርስቶስን ወንጌል ለማጣ
መም ጥረት የሚያደርጉ አንዳንድ ሰዎች
አሉ። 8ነገር ግን እኛም ብንሆን ወይም
የሰማይ መልአክ፣ ከሰበክንላችሁ ወንጌል
የተለየ ወንጌል ቢሰብክላችሁ እርሱ ለዘላለም
የተረገመ ይሁን። 9ቀደም ብለን እንዳልነው፣
አሁንም ደግሜ እላለሁ፤ ማንም ከተቀበላች
ሁት ሌላ የተለየ ወንጌል ቢሰብክላችሁ፣
እርሱ ለዘላለም የተረገመ ይሁን።
10አሁን እኔ ጐሽ ለመባል የምሻው በሰ
ዎች ዘንድ ነው ወይስ በእግዚአብሔር ዘንድ?
ወይስ ሰዎችን ደስ ለማሰኘት እየተጣጣርሁ
ነው? ሰዎችን ደስ ለማሰኘት የምጥር
ብሆን ኖሮ፣ የክርስቶስ አገልጋይ ባልሆንሁ
ነበር።

ጳውሎስ በእግዚአብሔር መጠራቱ

11ወንድሞች ሆይ፤ የሰበክሁላችሁ ወንጌል
ሰው ሠራሽ አለመሆኑን እንድታውቁ እፈ
ልጋለሁ፤ 12ከማንም ሰው አልተቀበልሁትም፤
ከማንም አልተማርሁትም፤ ይልቁንስ በመ
ገለጥ ከኢየሱስ ክርስቶስ ተቀበልሁት።
13ቀድሞ በአይሁድ ሃይማኖት እንዴት
እንደኖርሁ፣ የእግዚአብሔርንም ቤተ ክርስ
ቲያን እንዴት በእጅጉ እንዳሳደድሁ፣ ለማ
ጥፋትም እንዴት እንደጣርሁ ሰምታች
ኋል፤ 14በእኔ ዕድሜ ዘመን ከነበሩት ከብ
ዙዎቹ አይሁድ ይበልጥ በአይሁድ ሃይ
ማኖት እልቅ ነበር፤ ስለ አባቶቼም ወግ
እጅግ ቀናተኛ ነበርሁ። 15ነገር ግን፣
ከእናቴ ማሕፀን[ሀ] ጀምሮ የለየኝና በጸጋው
የጠራኝ እግዚአብሔር፣ 16በአሕዛብ መካከል
ስለ እርሱ እንድሰብክ ልጁን በእኔ ሊገልጥ
በወደደ ጊዜ፣ ከማንም ሥጋ ለባሽ ጋር
አልተማከርሁም፤ 17ከእኔ በፊት ሐዋርያት
ወደ ሆኑትም ወደ ኢየሩሳሌም አልወ
ጣሁም፤ ነገር ግን ወዲያው ወደ ዐረብ
አገር ሄድሁ፤ በኋላም ወደ ደማስቆ ተመ
ለስሁ።
18ከዚያም ከሦስት ዓመት በኋላ፣
ጴጥሮስን[ለ] አገኘው ዘንድ ወደ ኢየሩሳሌም
ወጣሁ፤ ከእርሱም ጋር ዐሥራ አምስት ቀን
ተቀ መጥሁ። 19ነገር ግን ከጌታ ወንድም
ከያዕቆብ በቀር፣ ከሐዋርያት ማንንም አላየ
ሁም። 20በምጽፍላችሁ ነገር በእግዚአብሔር
ፊት ሐሰት እንደማልናገር አስረግጬ እነ
ግራችኋለሁ። 21ከዚያም በኋላ፣ ወደ ሶር
ያና ወደ ኪልቅያ አገር ሄድሁ። 22በክ
ርስቶስ ያሉት የይሁዳ አብያተ ክርስ
ቲያናትም ፊቴን አይተው አያውቁም
ነበር፤ 23እነርሱ ግን፣ "ቀድሞ እኛን ሲያ
ሳድድ የነበረ ሰው፣ ከዚህ በፊት ሊያጠ
ፋው ይፈልግ የነበረውን እምነት አሁን
እየሰበከ ነው" የሚለውን ወሬ ብቻ ሰምተው
ነበር፤ 24በእኔም ምክንያት እግዚአብሔርን
አመሰገኑ።

ጳውሎስን ሐዋርያት ተቀበሉት

2 ከዐሥራ አራት ዓመት በኋላም፣ ዳግመኛ
ወደ ኢየሩሳሌም ወጣሁ፤ በዚህ
ጊዜ ከበርናባስ ጋር ነበርሁ፤ ቲቶንም
ይዤው ሄጄ ነበር። 2ካገኘሁትም መገለጥ
የተነሣ ወደዚያ ሄድሁ፤ በአሕዛብ መካከል
የምሰብከውን ወንጌል ለእነርሱም ገለጥ
ሁላቸው። ይሁን እንጂ፣ ምናልባት በከንቱ
እየሮጥሁ ወይም ሮጬ እንዳይሆን በመ
ሥጋት፣ ዋነኞች ለሚመስሉት ብቻ በግል
ይህን አስታወቅኋቸው። 3ከእኔ ጋር የነበ
ረው ቲቶ እንኳ የግሪክ ሰው ቢሆንም፣
እንዲገረዝ አልተገደደም ነበር። 4ይህ
ጕዳይ የተነሣው አንዳንድ ሐሰተኞች
ወንድሞች በክርስቶስ ኢየሱስ ያገኘነውን
ነጻነት ሊሰልሉና ባሪያዎች ሊያደርጉን
ወደ እኛ ሾልከው በመግባታቸው ነው።
5ለእነዚህ ሰዎች ለአንድ አፍታ እንኳ አል
ተገዛንላቸውም፤ ይኸውም፣ የወንጌል እው
ነት ከእናንተ ጋር ጸንቶ እንዲኖር ነው።

[ሀ]15 ወይም *ከመወለዴ*

1፥1 ቍ11፡12፡15፡16፤ሐሃ24፣9፤15፤20፥24፤1ቆሮ1፥1
1፥2 ሐሥ16፥6፤ፊል4፥21
1፥3 ሮሜ1፥7
1፥4 ማቴ20፥28፤ሮሜ4፥25፤1ቆሮ1፥20፤15፥3፤ገላ2፥20፤ፊል4፥20
1፥5 ሮሜ11፥36
1፥6 ቍ15፤ሮሜ8፥28፤2ቆሮ11፥4
1፥7 ኤር23፥16፡36፤ሐሥ15፥24፤ገላ5፥10
1፥8 ቍ11፡16፤ሮሜ9፥3፤1ቆሮ15፥1፤2ቆሮ11፥4፤ገላ2፥2
1፥9 ሮሜ16፥17
1፥10 ሮሜ2፥29
1፥11 ቍ8፤1ቆሮ15፥1
1፥12 ቍ1፡16፤1ቆሮ2፥10፤11፥23፤15፥3
1፥13 ሐሥ8፥3፤26፥4፡5፤1ቆሮ10፥32
1፥14 ማቴ15፥2፤ሐሥ21፥20፤ 1፥15 ኢሳ49፥1፡5፤ኤር1፥5፤ሐሥ9፥15፤ሮሜ8፥28፤
1፥16 ማቴ16፥17፤ሐሥ9፥15፤ገላ2፥9፤
1፥17 ሐሥ9፥21፤9፥22
1፥18 ሐሥ9፥22፡23፡26፤27፤
1፥19 ማቴ13፥55፤ሐሥ15፥13
1፥20 ሮሜ1፥9፤9፥1
1፥21 ሉቃ2፥2፤ሐሥ6፥9
1፥22 ሮሜ16፥3፤1ተሰ2፥14
1፥23 ሐሥ6፥7፤8፥3
1፥24 ማቴ9፥8

2፥1 ሐሥ4፥36፤15፥2ቆሮ2፥13
2፥2 ሐሥ15፥4፡12፤1ቆሮ2፥10፤9፥24
2፥3 ቍ1፤ሐሥ16፥3፤1ቆሮ9፥21፤2ቆሮ2፥13
2፥4 ሐሥ1፥16፤2ቆሮ11፥26፤ገላ5፥1፥13፤ይሁ4
2፥5 ቍ14

[6]ዋነኛ መስለው ስለሚታዩት ሰዎች ማን
ነት እኔን አይገደኝም፤ እግዚአብሔር የሰውን
ፊት አይቶ አያደላም፤ እነዚህም ሰዎች
ለመልእክቴ የጨመሩልኝ ነገር የለም።
[7]ነገር ግን ጴጥሮስ ለተገረዙት[ሐ] ወንጌልን
እንዲሰብክ ዐደራ እንደ ተሰጠው፣ እኔም
ላልተገረዙት[መ] ወንጌልን እንድሰብክ አደራ
እንደ ተሰጠኝ ተገነዘቡ፤ [8]ጴጥሮስ ለአይ
ሁድ ሐዋርያ እንዲሆን የሠራ እግዚአብሔር፣
በእኔ የአሕዛብ ሐዋሪያዊ አገልግሎትም
ሠርቶአል። [9]እንደ አዕማድ የሚቈጠሩት
ያዕቆብ፣ ጴጥሮስና[ሠ] ዮሐንስም የተሰጠኝን
ጸጋ ባስተዋሉ ጊዜ፣ ለእኔና ለባርናባስ
የትብብር ቀኝ እጃቸውን ሰጡን፤ ከዚያም
እኛ ወደ አሕዛብ፣ እነርሱ ደግሞ ወደ
አይሁድ እንድሄድ ተስማሙ።
[10]አጥብቀው ዐደራ ያሉን ድኾችን
ማሰባችንን እንዳናቋርጥ ብቻ ነው፤ እኔም
ይህንኑ ለማድረግ ጒጒቴ ነበር።

ጳውሎስ ጴጥሮስን ተቃወመው

[11]ጴጥሮስ ወደ አንጾኪያ በመጣ ጊዜ፣
በግልጥ ስቶ ስለ ነበር ፊት ለፊት
ተቃወምሁት። [12]አንዳንድ ሰዎች ከያዕቆብ
ዘንድ ከመምጣታቸው በፊት፣ ከአሕዛብ
ጋር ይበላ ነበር፤ እነርሱ በመጡ ጊዜ ግን
የተገረዙትን ወገኖች ፈርቶ ከአሕዛብ ራ
ሱን በመለየት ገሸሽ ማለት ጀመረ፤ [13]በር
ናባስም እንኳ በእነርሱ ግብዝነት እስኪ
ወሰድ ድረስ፣ ሌሎቹም አይሁድ
በግብዝነቱ ተባበሩት። [14]ተግባራቸው
እንደ ወንጌል እውነት አለመሆኑን
በተረዳሁ ጊዜ፣ በሁ ሉም ፊት ጴጥሮስን
እንዲህ አልሁት፤ "አንተ አይሁዳዊ ነህ፤
ሆኖም በአሕዛብ ሥርዐት እንጂ በአይሁድ
ሥርዐት አት ኖርም፤ ታዲያ አሕዛብ
የአይሁድን ሥርዐት እንዲከተሉ እንዴት
ታስገድዳቸዋለህ? [15]"እኛ በትውልዳችን
አይሁድ እንጂ፣ 'ኀጢአተ ኞች አሕዛብ'
ያልሆን፣ [16]ሰው በኢየሱስ ክርስቶስ በ
ማመን እንጂ፣ ሕግን በመጠ በቅ እንደ
ማይጸድቅ እናውቃለን። ስለ ዚህ ሕግን
በመጠበቅ ሳይሆን፣ በክርስቶስ በማመን
እንጸድቅ ዘንድ እኛም ደግሞ በክርስቶስ
ኢየሱስ አምነናል፤ ሕግን በመጠበቅ
ማንም አይጸድቅምና።
[17]"በክርስቶስ ለመጽደቅ ስንፈልግ፣ እኛ
ራሳችን ኀጢአተኞች መሆናችን ግልጽ
ነው፤ ታዲያ ክርስቶስ ኀጢአት እንዲ
ስፋፋ ያደርጋልን? ፈጽሞ አይደለም!።
[18]ያፈ ረስሁትን መልሼ የምገነባ ከሆነ
ማ ሕግ ተላላፊ መሆኔን አረጋግጣለሁ።
[19]ለእግዚአብሔር እኖር ዘንድ፣ በሕግ በኩል
ለሕግ ሞቻለሁና። [20]ከክርስቶስ ጋር
ተሰቅያለሁ፤ ከእንግዲህ እኔ አልኖርም፤
ነገር ግን ክር ስቶስ በውስጤ ይኖራል።
አሁንም በሥጋ የምኖረው ኑሮ በወደደኝና
ስለ እኔ ራሱን አሳልፎ በሰጠው በእግዚ
አብሔር ልጅ ላይ ባለኝ እምነት ነው።
[21]የእግዚአብሔርን ጸጋ አላቃልልም፤ ጽድቅ
በሕግ በኩል የሚገኝ ከሆነማ፣ ክርስቶስ
እንዲያው በከንቱ ሞተ ማለት ነዋ!"[ረ]

እምነት ወይስ የኦሪትን ሕግ መጠበቅ

3 እናንተ የማታስተውሉ የገላትያ ሰዎች
ሆይ! ለመሆኑ ማን መተት አደረ
ገባችሁ? ኢየሱስ ክርስቶስ እንደ ተሰቀለ
ሆኖ በፊት ለፊታችሁ በግልጥ ተሥሎ
ነበር። [2]ከእናንተ ዘንድ አንድ ነገር ብቻ
ማወቅ እፈልጋለሁ፤ መንፈስን የተቀበ
ላችሁት ሕግን በመጠበቅ ነው ወይስ
የተሰበከላችሁን በማመን? [3]ይህን ያህል
የማታስተውሉ ናችሁን? በመንፈስ ጀምራ
ችሁ በሥጋ ፍጹም ለመሆን ትጥራ
ላችሁን? [4]በእርግጥ ለከንቱ ከሆነ፣ ይህን
ያህል መከራ የተቀበላችሁት እንዲያው
ነውን? [5]እግዚአብሔር መንፈሱን
የሚሰጣችሁ፣ በእናንተም ዘንድ ታምራ
ትን የሚሠራው
ሕግን ስለ ጠበቃችሁ ነው ወይስ የሰ
ማችሁትን ስላመናችሁ?
[6]እስቲ አብርሃምን አስቡ፤ "እርሱ እግዚአ
ብሔርን አመነ፤ ጽድቅም ሆኖ ተቈጠረ
ለት።" [7]እንግዲህ እነዚያ የሚያምኑት
የአብርሃም ልጆች እንደ ሆኑ አስተውሉ።
[8]መጽሐፍ፣ እግዚአብሔር አሕዛብን በእምነት
እንደሚያጸድቅ አስቀድሞ በማየት፣ "አሕ
ዛብ ሁሉ በአንተ ይባረካሉ" በማለት
ወንጌልን ለአብርሃም አስቀድሞ አስታወቀው።
[9]ስለዚህ በእምነት የሆኑት፣ የእምነት ሰው
ከሆነው ከአብርሃም ጋር ቡሩካን ናቸው።
[10]ሕግን በመጠበቅ የሚተማመኑ ሁሉ
ከእርግማን በታች ናቸው፤ "በሕግ መጻሕ
ፍት የተጻፈውን ሁሉ የማያደርግ የተረ
ገመ ነው" ተብሎ ተጽፎአልና።
[11]"ጻድቅ በእምነት ይኖራል" ስለ ተባለ፣
ማንም በእግዚአብሔር ፊት በሕግ እንደማይ
ጸድቅ ግልጽ ነው። [12]ሕግ በእምነት ላይ
የተመሠረተ አይደለም፤ ነገር ግን "ሕግ
ጋትን የሚፈጽም ሰው በእነርሱ በሕይወት
ይኖራል" ተብሎአል።

2፥6 ቍ2፤ሐሥ 10፥34፤1ቆሮ 15፥11፤ራእ2፥23
2፥7 ቍ9፡11፡14 ሐሥ9፥15፤1ተሰ 2፥4፤1ጢሞ1፥11
2፥8 ሐሥ1፥25፤ 1ቆሮ1፥1
2፥9 ቍ1፡7፡11፡ 14፤ሐ4፥36፤9፥15፤1 5፥13፤ሮሜ12፥3፤ 1ጢሞ3፥15 ራእ3፥12
2፥10 ሐሥ24፥17
2፥11 ቍ7ቸ9ቸ 14፤ሐሥ11፥19
2፥12 ሐሥ10፥45 11፥2፤11፥3፤15፥13
2፥13 ቍ1፤ ሐሥ 4፥36
2፥14 ቍ5፡7፡9፡ 11፡12፤ ሐሥ10፥28
2፥15 1ሳሙ15፥18 ፤ሉቃ24፥7፤ ፊል3፥3፡5
2፥16 ሮሜ3፥8፤ 4፥25፤9፥30
2፥17 ቍ15፤ ገላ3፥21
2፥19 ሮሜ6፥10፡ 11፡14፤7፥4፤2ቆሮ5፥ 15
2፥20 ማቴ4፥3፤ ሮሜ 6፥6፤ 8፥10፤8፥37፤ ገላ1፥4፤1ጴጥ4፥2
2፥21 ገላ3፥21
3፥1 ሉቃ24፥25 ፤ሐሥ16፥6፤1ቆሮ 1፥23፤ገላ5፥7
3፥2 ቍ5፡10፤ ዮሐ20፥22፤ሮሜ 10፥17፤ ገላ2፥16፤ዕብ 4፥2
3፥5 ቍ2ቸ10፤ 1ቆሮ12፥10፤ገላ 2፥16
3፥6 ዘፍ15፥6፤ ሮሜ4፥3
3፥7 ቍ9፤ሉቃ3፥8
3፥8 ዘፍ12፥3፤ 18፥18፤22፥18፤26፥ 4፤ ሐሥ3፥25
3፥9 ቍ7፤ሮሜ 4፥16፤ 4፥18ኛ22
3፥10 ቍ2ቸ5ቸ13፤ ዘዳ27፥26፤ኤር11፥3 ፤ሮሜ 4፥15፤ ገላ2፥16
3፥11 ዕብ2፥4፤ ሮሜ 3፥28፤9፥30፤ ዕብ 10፥38
3፥12 ዘሌ18፥5፤ ሮሜ 10፥5

[ሰ]18 ግሪኩ *ኬፋ* ይለዋል።
[ረ]21 አንዳንድ ተርጓሚዎች ትምህርተ ጥቅሱን ከቍ14 በኋላ ያደርጋሉ።
[ሐ]7 ወይም *ለአይሁድ*
[መ]7 ወይም *ለአረማዊያን* እንዲሁም ቍ8 እና 9 ይመ
[ሠ]9 ግሪኩ *ኬፋ* ይላል፤ እንዲሁም ቍ11 እና 14 ይመ

13“በዕንጨት ላይ የሚሰቀል ሁሉ የተ
ረገመ ነው” ተብሎ ስለ ተጻፈ፣ ክርስቶስ
ስለ እኛ ርግማን ሆኖ ከሕግ ርግማን
ዋጅቶናል፤ 14ለአብርሃም የተሰጠው በረከት፣
በክርስቶስ ኢየሱስ ለአሕዛብ እንዲደርስ
ዋጅቶናል፤ ይኸውም በእምነት የመንፈስን
ተስፋ እንድንቀበል ነው።

የኦሪት ሕግና የተስፋ ቃል

15ወንድሞች ሆይ፤ ከሰው ዕለታዊ ሕይ
ወት የተለመደውን ምሳሌ አድርጌ ላቅርብ፤
የሰው ኪዳን እንኳ አንድ ጊዜ ከጸደቀ
በኋላ ማንም ሊሽረው ወይም በእርሱ ላይ
ሊጨምርበት እንደማይችል ሁሉ፣ በዚህም
ጕዳይ ቢሆን እንደዚሁ ነው። 16የተስ
ፋውም ቃል የተነገረው ለአብርሃምና
ለዘሩ ነበር፤ መጽሐፍ፣ ለብዙ ሰዎች እንደ
ሚነገር፣ “ለዘሮቹ” አይልም፤ ነገር ግን
ለአንድ ሰው እንደሚነገር፣ “ለዘርህ”
ይላል፤ እርሱም ክርስቶስ ነው። 17የምለው
እንዲህ ነው፤ ከአራት መቶ ሠላሳ ዓመት
በኋላ የተሰጠው ሕግ፣ አስቀድሞ በእግዚ
አብሔር የጸናውን ኪዳን አፍርሶ የተስፋውን
ቃል አይሽርም። 18ርስትን መውረስ
በሕግ ቢሆን ኖሮ፣ በተስፋ ቃል ባልተገኘ
ነበርና፤ እግዚአብሔር ግን በጸጋው በተስፋ
ቃል አማካይነት ለአብርሃም ሰጥቶታል።
19ታዲያ ሕግ የተሰጠበት ምክንያት
ምንድን ነው? ሕግ የተጨመረው ከመ
ተላለፍ የተነሣ ተስፋው ያመለከተው ዘር
እስኪመጣ ድረስ ነበር፤ ሕጉም የመጣው
በመላእክት በኩል፣ በአንድ መካከለኛ
እጅ ነበር። 20ሆኖም መካከለኛው አንድን
ወገን ብቻ የሚወክል አይደለም፤ እግዚአብሔር
ግን አንድ ነው። 21ታዲያ ሕግ የእግዚአብሔርን
የተስፋ ቃል የሚቃወም ነውን? ከቶ አይ
ደለም፤ ሕግ የተሰጠው ሕይወትን ለማስገኘት
ቢሆን ኖሮ፣ በእርግጥም ጽድቅ በሕግ
በኩል በተገኘ ነበር። 22መጽሐፍ ግን ዓ
ለም ሁሉ የኀጢአት እስረኛ መሆኑን
ያውጃል፤ ይኸውም በኢየሱስ ክርስቶስ በ
ማመን የሚ ገኘው ተስፋ ለሚያምኑት
ሁሉ ይሰጥ ዘንድ ነው።
23ይህ እምነት ከመምጣቱ በፊት በሕግ
አማካይነት እስረኞች ሆነን፣ እምነት እስ
ከሚገለጥ ድረስ ተዘግቶብን ነበርን።
24ስለዚህ በእምነት እንጸድቅ ዘንድ ሕግ
ወደ ክርስቶስ የሚያደርሰን[ሰ] ሞግዚታችን
ሆነ። 25አሁን ግን ያ እምነት ስለ መጣ፣
ከእንግዲህ በሕግ ሞግዚትነት ሥር
አይደለንም።

የእግዚአብሔር ልጆች

26ሁላችሁም በክርስቶስ ኢየሱስ በማመን
የእግዚአብሔር ልጆች ናችሁ፤ 27ከክርስቶስ
ጋር አንድ ትሆኑ ዘንድ የተጠመቃችሁ
ሁላችሁ ክርስቶስን ለብሳችሁታልና።
28በአይሁድና በግሪክ፣ በባሪያና በነጻ
ሰው፣ በወንድና በሴት መካከል ልዩነት
የለም፤ ሁላችሁም በክርስቶስ ኢየሱስ
አንድ ናችሁ። 29የክርስቶስ ከሆናችሁ፣
እናንተ የአብርሃም ዘር ናችሁ፤ እንደ
ተስፋውም ቃል ወራሾች ናችሁ።

4 እኔ የምለው ይህ ነው፤ ወራሹ ሕፃን
እስከ ሆነ ድረስ፣ ሀብት ሁሉ የእርሱ
ቢሆንም እንኳ፣ ከባሪያ የተለየ አይ
ደለም። 2አባቱ እስከ ወሰነለት ጊዜ ድረስ
በጠባቂዎችና በሞግዚቶች ሥር ነው።
3እኛም እንዲሁ ገና ልጆች በነበርንበት
ጊዜ ከዓለም መሠረታዊ ትምህርት ሥር
በመሆን በባርነት ተገዝተን ነበር። 4ነገር
ግን የተወሰነው ዘመን በደረሰ ጊዜ፣ እግዚ
አብሔር ከሴት የተወለደውን፣ ከሕግም
በታች የተወለደውን ልጁን ላከ፤ 5ይህም
የሆነው የልጅነትን መብት እናገኝ ዘንድ
ከሕግ በታች ያሉትን ለመዋጀት ነው።
6ልጆችም ስለ ሆናችሁ እግዚአብሔር፣ “አባ[ሸ]
አባት” ብሎ የሚጮኽ የልጁን መንፈስ
ወደ ልባችን ላከ።
7ስለዚህ ከእንግዲህ ወዲህ ልጅ ነህ
እንጂ ባሪያ አይደለህም፤ ልጅም ስለ
ሆንህ፣ እግዚአብሔር ወራሽ አድርጎሃል።

ጳውሎስ ለገላትያ ሰዎች ማሰቡ

8እግዚአብሔርን ከማወቃችሁ በፊት፣ በባሕ
ርያቸው አማልክት ላልሆኑት ባሪያዎች
ነበራችሁ፤ 9አሁን ግን እግዚአብሔርን ዐው
ቃችሁታል፤ ይልቁን ደግሞ በእግዚአብሔር
ታውቃችኋል። ታዲያ እንደ ገና ወደ ደካ
ማና ወደማይጠቅም ትምህርት እንዴት
ትመለሳላችሁ? ዳግም በእርሱ በባርነት
ለመጠመድ ትፈልጋላችሁን? 10ልዩ የሆኑ
ቀኖችን፣ ወሮችን፣ ወቅቶችንና ዓመ
ታትን ታከብራላችሁ። 11ስለ እናንተ
በከንቱ የደከምሁ እየመሰለኝ እፈራላች
ኋለሁ።
12ወንድሞች ሆይ፤ እለምናችኋለሁ፤ እኔ
እናንተን እንደ መሰልሁ እናንተም እኔን
ምሰሉ። እናንተ አንዳች አልበደላችሁኝም።
13እንደምታውቁት በመጀመሪያ ለእናንተ
ወንጌልን የሰበክሁት፣ በሕመም ምክንያት
ነበር።

[ሰ]24 ወይም *ክርስቶስ እስኪመጣ ድረስ*
[ሸ]6 በአረማይኩ *አባት* ማለት ነው።

3÷13 ዘዳ21÷23፤ ሐሥ5÷30፤ገላ4÷5
3÷14 ቍ2፤ኢል 2÷28፤ዮሐ20÷22፤ ሐሥ2÷33፤ ሮሜ4÷9ቸ16
3÷15 ሮሜ7÷1
3÷16 ዘፍ12÷7፤ 13÷15፤17÷7ቸ8ቸ10፤17÷19፤24÷7፤መዝ 132÷11፤ሚክ7÷20 ፤ሉቃ1÷55፤ሮሜ 4÷13ቸ16፤9÷4ቸ8፤ ገላ3÷29፤4÷28
3÷17 ዘፍ15÷13፡ 14፤ዘፀ12÷40፤ ሐሥ7÷6
3÷18 ሮሜ4÷14
3÷19 ቍ16፤ዘፀ 20÷19፤ዘዳ5÷5፤ 33÷2፤ሐሥ7÷53፤ ሮሜ5÷20
3÷20 1ጢ2÷5፤ ዕብ8÷6፤9÷15፤ 12÷24
3÷21 ሮሜ7÷12፤ ገላ 2÷17፤2÷21
3÷22 ሮሜ 3÷9ኛ19፤ 11÷3
3÷23 ቍ25፤ ሮሜ 11÷32
3÷24 ቍ19፤ሮሜ 4÷15፤10÷4፤ ገላ2÷16
3÷25 ሮሜ7÷4
3÷26 ሮሜ8÷14
3÷27 ማቴ 28÷19፤ሮሜ 13÷14
3÷28 ዘፍ1÷27፤ 5÷2፤ኢል2÷29፤ ዮሐ10÷16፤17÷11፤ 1ቆሮ12÷13፤ኤፌ 2÷14ቸ15፤ቈላ3÷11
3÷29 ቍ16፤ ሉቃ3÷8፤ሮሜ 8÷17፤ 1ቆሮ3÷23፤ገላ3÷16
4÷3 ቍ8ቸ9ቸ 24ቸ25፤ገላ2÷4፤ ቈላ2÷8ቸ20፤
4÷4 ማር1÷15፤ ሉቃ2÷27፤ዮሐ1÷14 ፤3÷17፤ሮሜ5÷6፤ ኤፌ1÷10
4÷5 ዮሐ1÷12፤ ሮሜ3÷24፤8÷14
4÷6 ሐሥ16÷7፤ ሮሜ 5÷58÷15ቸ16
4÷7ሮሜ8÷17
4÷8 ቍ3፤2ዜና 13÷9፤ኢሳ37÷19፤ ኤር2÷11፤5÷7፤ 16÷20፤ሮሜ1÷28፤ 1ቆሮ1÷21፤8÷4ቸ5፤ 15÷34
4÷9 ቍ3፤8÷3፤ ቈላ2÷20
4÷12 ሮሜ7÷1፤ ገላ 6÷18
4÷13 1ቆሮ 2÷3

14ሕመሜ ለእናንተ ፈተና ሆኖባችሁም
እንኳ፣ አልሰለቻችሁኝም፤ ወይም አልተጸየ
ፋችሁኝም፤ ነገር ግን እንደ እግዚአብሔር
መልአክ፣ እንዲያውም እንደ ራሱ እንደ ኢየ
ሱስ ክርስቶስ አድርጋችሁ ተቀበላችሁኝ።
15ለመሆኑ ያ ሁሉ ደስታችሁ የት ደረሰ?
ቢቻላችሁ ዐይናችሁን ቢሆን እንኳ አውጥ
ታችሁ የምትሰጡኝ እንደ ነበራችሁ
እመሰክራለሁ። 16እውነቱን ስለ ነገርኋችሁ
ጠላት ሆንሁባችሁን ?
17እነዚያ ሰዎች ወደራሳቸው ሊወ
ስዷችሁ ይተጋሉ፤ ለበጎ ግን አይደለም፤
የሚፈልጉት እናንተን ከእኛ ነጥለው የራ
ሳቸው ሊያደርጓችሁ ነው። 18ለበጎ እስከ
ሆነ ድረስ ተቈርቋሪ መሆን መልካም ነው፤
ይህም መሆን የሚገባው ዘወትር እንጂ
እኔ ከእናንተ ጋር ሳለሁ ብቻ አይደለም።
19የምወዳችሁ ልጆቼ ሆይ፤ ክርስቶስ በውስ
ጣችሁ እስኪቀረጽ ድረስ ስለ እናንተ
እንደ ገና ምጥ ይዞኛል፤ 20ስለ እናንተ
ግራ በመጋባት ተጨንቄአለሁና፤ አሁን
በመካከላችሁ ተገኝቼ ለየት ባለ ቋንቋ
ልናገራችሁ ምን ያህል በወደድሁ!

አጋርና ሣራ ምሳሌ መሆናቸው

21እናንተ ከኦሪት ሕግ በታች ለመኖር
የምትሹ እስቲ ንገሩኝ፤ ሕግ ምን እንደ
ሚል አልሰማችሁምን? 22አብርሃም፣ አንዱ
ከባሪያዪቱ፣ ሌላው ደግሞ ከነጻዪቱ ሴት
የሆኑ ሁለት ልጆች እንደ ነበሩት
ተጽፎአልና። 23ባሪያ ከነበረችው ሴት
የተገኘው ልጅ፣ እንደ ሥጋ ልማድ ነበር፤
ከነጻዪቱ ሴት የተወለደው ግን በተስፋው
ቃል መሠረት ነው።
24እነዚህ ሴቶች ሁለቱን ኪዳኖች ስለ
ሚያመለክቱ፣ ይህ ሁኔታ እንደ ምሳሌ
የሚታይ ነው። አንደኛዋ ኪዳን ከሲና
ተራራ ስትሆን፣ ለባርነት የሚሆኑ ልጆ
ችን የምትወልድ ናት፤ እርሷም አጋር
ናት። 25እንግዲህ አጋር በዐረብ አገር
ያለችው የሲናን ተራራ በመወከል፣ አሁን
ያለችውን ኢየሩሳሌም ትመስላለች፤ ከልጇ
ጋር በባርነት ናትና። 26ከላይ የሆነችው
ኢየሩሳሌም ግን በነጻነት ትኖራለች፤
እርሷም እናታችን ናት። 27እንዲህ ተብሎ
ተጽፎአልና፤

"አንቺ የማትወልጂ መካን ሆይ፤
ደስ ይበልሽ፤
አንቺ አምጠሽ የማታውቂ፣
በእልልታ ጩኺ፤
ባል ካላት ይልቅ፣
የብቸኛዪቱ ልጆች በዝተዋልና።"

4፥14 ማቴ10፥40
4፥16 አሞ 5፥10
4፥17 ገላ 2፥4ቸ12
4፥18 ቍ13ቸ14
4፥19 ሮሜ 8፥29፤ ኤፌ4፥13፤ 1ተሰ2፥11
4፥21 ሮሜ 2፥12
4፥22 ዘፍ16፥15፤ 21፥2
4፥23 ቍ28ቸ29፤ ዘፍ 17፥16ኛ21፤ 18፥10ኛ14፤21፥1፤ ሮሜ 9፥7ቸ8፤ ዕብ11፥11
4፥26 ዕብ12፥22፤ ራእ3፥12፤21፥2ቸ10
4፥27 ኢሳ 54፥1
4፥28 ቍ23፤ ገላ 3፥16
4፥29 ቍ23፤ ዘፍ 21፥9
4፥30 ዘፍ21፥10
4፥31 ቍ22፤ ሮሜ 7፥4
5፥1 ቍ13፤ማቴ 23፥4፤ዮሐ8፥32፤ ሮሜ7፥4፤1ቆሮ 16፥13፤ገላ2፥4
5፥2 ቍ3ቸ6ቸ 11ቸ12ሐሥ15፥1
5፥3 ሮሜ2፥25፤ ገላ3፥10፤ያዕ2፥10
5፥4 ሮሜ3፥28 ዕብ 12፥15፤ 2ጴጥ3፥17
5፥5 ሮሜ8፥23ቸ24
5፥6 ሮሜ16፥3፤ 1ቆሮ7፥19፤1ተሰ1፥3 ፤ያዕ2፥22
5፥7 1ቆሮ9፥24፤ ገላ3፥1
5፥8 ሮሜ8፥28
5፥9 1ቆሮ5፥6
5፥10 ቍ12፤2ቆሮ 2፥3፤ገላ1፥7፤ፊል 3፥15
5፥11 ሉቃ2፥34፤ ገላ 4፥29፤ 6፥12፤
5፥12 ቍ10
5፥13 ቍ1ቸ24፤ 1ቆሮ8፥9፤9፥19፤ 2ቆሮ4፥5፤ኤፌ5፥21 ፤1ጴጥ2፥16
5፥14 ዘሌ19፥1፤8፤ ማቴ5፥43፤ገላ 6፥2

28እንግዲህ ወንድሞች ሆይ፤ እናንተም
እንደ ይስሐቅ የተስፋው ቃል ልጆች
ናችሁ። 29በዚያን ጊዜ እንደ ሥጋ ልማድ
የተወለደው፣ ልጅ በመንፈስ ኀይል የተ
ወለደውን አሳደደው፤ አሁንም እንደዚያው
ነው። 30ነገር ግን መጽሐፍ ምን ይላል?
"ባሪያዪቱን ከልጇ ጋር አስወግዳት፤ የባ
ሪያዪቱ ልጅ ከነጻዪቱ ልጅ ጋር አይወ
ርስምና" ይላል። 31ስለዚህ ወንድሞች
ሆይ፤ እኛ የነጻዪቱ እንጂ የባሪያዪቱ ልጆች
አይደለንም።

5 ክርስቶስ ነጻ ያወጣን በነጻነት እንድን
ኖር ነው። ስለዚህ ጸንታችሁ ቁሙ፤
ዳግመኛም በባርነት ቀንበር አትጠመዱ።
2የምለውን አስተውሉ፤ ትገረዙ ዘንድ ብት
ፈልጉ፣ ክርስቶስ ፈጽሞ ለእናንተ እንደማ
ይበጃችሁ እኔ ጳውሎስ እነግራችኋለሁ።
3መገረዝ ለሚፈልግ ሁሉ ሕግን በሙሉ
የመፈጸም ግዴታ እንዳለበት እንደ ገና
ለእያንዳንዱ በግልጽ እናገራለሁ። 4በሕግ
ለመጽደቅ የምትጥሩ፣ ከክርስቶስ
ተለይታችኋል፤ ከጸጋ ርቃችኋል። 5እኛ
ግን ተስፋ የምናደርገውን ጽድቅ፣ በመ
ንፈስ አማካይነት በእምነት ሆነን በናፍቆት
እንጠባበቃለን። 6በክርስቶስ ኢየሱስ ከሆኑ፣
መገረዝ ወይም አለመገረዝ አይጠቅም
ምና፤ የሚጠቅመውስ በፍቅር የሚገለጽ
እምነት ብቻ ነው።
7ሩጫችሁ መልካም ነበር፤ ታዲያ
ያሰናከላችሁ፣ ለእውነትስ እንዳትታዘዙ
የከለከላችሁ ማን ነው? 8እንዲህ ያለው
ማባበል ከሚጠራችሁ የመጣ አይደለም፤
9"ጥቂት እርሾ ሊጡን ሁሉ ያቦካል።"
10የተለየ ሐሳብ እንደማይኖራችሁ በጌታ
እታመናለሁ። ግራ የሚያጋባችሁ ማንም
ይሁን ማን፣ ፍርዱን ይቀበላል።
11ወንድሞች ሆይ፤ እስከ ዛሬ ስለ መገ
ረዝ የምሰብክ ከሆነ፣ ታዲያ እስካሁን ለምን
ያሳድዱኛል? እንደዚያማ ቢሆን ኖሮ፣ መስ
ቀል ዕንቅፋት መሆኑ በቀረ ነበር። 12ግራ
የሚያጋቡአችሁ ሰዎች የራሳቸውን መግ
ረዝ ብቻ ሳይሆን ይጕንድሉ! 13ወንድሞቼ
ሆይ፤ ነጻ እንድትሆኑ ተጠርታችኋል፤ ነጻነ
ታችሁን ግን ሥጋዊ ምኞታችሁን* መፈ
ጸሚያ አታድርጉት፤ ይልቁንም አንዱ
ሌላውን በፍቅር ያገልግል።
14ሕግ ሁሉ በአንድ ቃል ተጠቃሎ
አል፤ ይኸውም፣ "ባልንጀራህን እንደ ራስህ
ውደድ" የሚል ነው። 15ነገር ግን እርስ
በርሳችሁ የምትነካከሱና የምትበላሉ ከሆነ፣

*13 ወይም ኀጢአተኛ ተፈጥሮአችሁን፤ እንዲሁም ቍ16፡17፡19 እና 24 ይመ።

እርስ በርሳችሁ እንዳትጠፋፉ ተጠንቀቁ።

በመንፈስ መመላለስ

16እንግዲህ በመንፈስ ኑሩ እላለሁ፤
የሥጋንም ምኞት አትፈጽሙም። 17ሥጋ
መንፈስ የማይፈልገውን፣ መንፈስም ሥጋ
የማይፈልገውን ይመኛልና፤ እነዚህ እርስ
በርሳቸው ስለሚጋጩ፣ የምትፈልጉትን አታ
ደርጉም። 18በመንፈስ ብትመሩ ግን፣ ከሕግ
በታች አይደላችሁም።
19የሥጋ ሥራ ግልጽ ነው፡- ይኸውም
ዝሙት፣ ርኵሰት፣ መዳራት፣ 20ጣዖትን
ማምለክ፣ ሟርት፣ ጥላቻ፣ ጠብ፣ ቅናት፣
ቍጣ፣ ራስ ወዳድነት፣ መለያየት፣ አድ
መኝነት፤ 21ምቀኝነት፣ ስካር፣ ዘፋኝነት፣
እንዲሁም እነዚህን የመሰለው ነው። አስ
ቀድሜ እንዳልሁ፣ አሁንም አስጠነቅ
ቃችኋለሁ፤ በእንዲህ ሁኔታ የሚኖሩ ሁሉ
የእግዚአብሔርን መንግሥት አይወርሱም።
22የመንፈስ ፍሬ ግን ፍቅር፣ ደስታ፣
ሰላም፣ ትዕግሥት፣ ቸርነት፣ በጎነት፣
ታማኝነት፣ 23ገርነት፣ ራስን መግዛት
ነው። እንደነዚህ ያሉትንም የሚከለክል ሕግ
የለም። 24የክርስቶስ ኢየሱስ የሆኑት
ሥጋን ከክፉ ምኞቱና መሻቱ ጋር ሰቅ
ለውታል። 25በመንፈስ የምንኖር ከሆን፣
በመንፈስ እንመላለስ። 26እርስ በርሳችን
እየተጎነታተልንና እየተቀናናን በከንቱ ውዳሴ
አንመካ።

ለሰው ሁሉ በጎ ማድረግ

6 ወንድሞች ሆይ፤ አንድ ሰው በኀጢ
አት ውስጥ ገብቶ ቢገኝ፣ መንፈሳውያን
የሆናችሁ እናንተ በገርነት ልትመልሱት
ይገባል። ነገር ግን አንተም እንዳትፈተን
ራስህን ጠብቅ። 2አንዱ የሌላውን ከባድ
ሸክም ይሸከም፤ በዚህም ሁኔታ የክርስቶ
ስን ሕግ ትፈጽማላችሁ። 3አንድ ሰው ምንም
ሳይሆን ትልቅ የሆነ ቢመስለው ራሱን
ያታልላል። 4እያንዳንዱ የራሱን ተግባር
ይመርምር፤ ከዚያም በኋላ፣ ከሌላ ሰው
ጋር ራሱን ሳያወዳድር፣ ስለ ራሱ የሚ
መካበትን ያገኛል፤ 5እያንዳንዱ የራሱን
ሸክም ሊሸከም ይገባዋልና።

6ማንም ቃሉን የሚማር፣ መልካም የሆነ
ውን ነገር ሁሉ ከመምህሩ ጋር ይካፈል።
7አትታለሉ፤ እግዚአብሔር አይዘበትበትም።
ሰው የሚዘራውን ያንኑ ያጭዳል። 8ሥጋዊ
ምኞቱን ለማርካት የሚዘራ፣ ከሥጋ[በ] ጥፋትን
ያጭዳል፤ መንፈስን ለማስደሰት የሚዘራ
ግን ከመንፈስ የዘላለምን ሕይወት ያጭዳል።
9በጎ ነገር ከማድረግ አንታክት፤ ተስፋ
ካልቈረጥን ጊዜው ሲደርስ መከሩን እና
ጭዳለን። 10ስለዚህ ዕድሉ ካለን ለሰው ሁሉ፣
በተለይም ለእምነት ቤተ ሰቦች መልካም
እናድርግ።

አዲስ ፍጥረት መሆን

11እንዴት ባሉ ታላላቅ ፊደላት በእጄ
እንደ ጻፍሁላችሁ ተመልከቱ።
12ውጫዊ በሆነ ነገር ለመታየት
የሚፈልጉ ሰዎች ትገረዙ ዘንድ ሊያስገ
ድዷችሁ ይጥራሉ፤ ይህንም የሚያደርጉት
ስለ ክርስቶስ መስቀል እንዳይሰደዱ ነው።
13እነርሱ በሥጋችሁ ለመመካት ሲሉ
እንድትገረዙ ፈለጉ እንጂ፣ የተገረዙት
ራሳቸው እንኳ ሕግን የሚጠብቁ አይ
ደሉም። 14ነገር ግን ዓለም ለእኔ ከተሰ
ቀለበት፣ እኔም ለዓለም ከተሰቀልሁበት
ከጌታችን ከኢየሱስ ክርስቶስ መስቀል
በቀር፣ ሌላው ትምክሕት ከእኔ የራቀ
ይሁን። 15መገረዝም ሆነ አለ መገረዝ
አይጠቅምም፤ የሚጠቅመው አዲስ ፍጥረት
መሆን ነው። 16ይህን ትእዛዝ በሚከተሉ
ሁሉ፣ የእግዚአብሔር በሆነው እስራኤልም ላይ
ሰላምና ምሕረት ይሁን።
17እኔ የኢየሱስን ምልክት በሥጋዬ
ተሸክሜአለሁና፣ ከእንግዲህ ወዲህ ማንም
አያስቸግረኝ። 18ወንድሞች ሆይ፤ የጌታችን
የኢየሱስ ክርስቶስ ጸጋ ከመንፈሳችሁ ጋር
ይሁን፤ አሜን።

5፥16 ቈላ 5፥16 ቍ 18ቸ24ቸ 25፤ ሮሜ 8፥2ቸ4ኛ6ቸ 9ቸ14፤2ቆሮ5፥17
5፥17 ሮሜ7፥15 ኛ23፤8፥5ኛ8
5፥18 ቍ 16፤ሮሜ 2፥12፤1ጢሞ1፥9
5፥19 1ቆሮ 6፥18
5፥21 ማቴ15፥19፤ 25፥32፤ሮሜ13፥13
5፥22 ሚል2፥6ማቴ 7፥16ኛ20፤ ኤፌ5፥9፤ ቈላ3፥12ኛ15
5፥23 ቍ 18፤ ሐሥ 24፥25
5፥24 ቍ 13ቸ 16ኛ21ቸ16ቸ17፤ ሮሜ6፥6፤7፥5ቸ18፤ 8፥3ኛ5ቸ8ቸ 9ቸ12ቸ13፤13፥14፤ ገላ6፥8፤ቈላ2፥11
5፥25 ቍ 16
5፥26 ፊል2፥3
6፥1 ማቴ18፥15፤1 ቆሮ2፥15፤ 3፥1፤ 2ቆሮ2፥7
6፥2 1ቆሮ9፥21፤ ያዕ 2፥8
6፥3 ሮሜ 12፥3፤ 1ቆሮ3፥18፤8፥2
6፥4 2ቆሮ10፥12፤ 13፥15
6፥5 ቍ 2፤ ኤር31፥30
6፥6 1ቆሮ9፥11ቸ 14፤1ጢሞ 5፥17ቸ18
6፥8 ኢዮ 4፥8፤ ሆሴ 8፥7፤ ሮሜ 6፥23፤ያዕ 3፥18
6፥9 ኢዮ42፥12፤ መዝ126፥5፤1ቆሮ15 ፥58፤2ቆሮ4፥1ዕብ 12፥3፤ራእ2፥10
6፥10 ምሳ3፥27፤ ኤፌ 2፥19፤ቲቶ 2፥14፤1ጴጥ4፥17
6፥11 1ቆሮ16፥21
6፥12 ማቴ23፥25ቸ 26፤ሐሥ15፥1፤ገላ 5፥11
6፥15 1ቆሮ7፥19፤ 2ቆሮ5፥17
6፥17 ኢሳ44፥5፤ 2ቆሮ 1፥5፤11፥23
6፥18 ሮሜ16፥20፤ ፊል4፥23፤ 2ጢሞ4፥22፤ፊሞ25

[በ]8 *ወይም ኀጢአተኛ ተፈጥሮ ለማርካት የሚዘራ፣ ከዚሁ ተፈጥሮ*